

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Agim Ajdini

Atbildētāja: Beļģijas valsts, *Service des Allocations aux Handicapés*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai 1987. gada 27. februāra Likuma par pabalstiem personām ar invaliditāti 4. pants ir atbilstošs Eiropas tiesībām un it īpaši, Eiropas Savienības Pamattiesību hartai (2000/C 364/01), konkrēti tās 20., 21. un 26. pantam, ciktāl minētā likuma 4. pants, balstoties vienīgi uz pilsonības faktu, izslēdz iespēju saņemt personām ar invaliditāti paredzētos pabalstus ārzemniekam, kurš likumīgi uzturas Beļģijā, ir reģistrēts Ārzemnieku reģistrā un kuram ir stipras un ilgstošas saiknes ar Beļģiju, kurā tas kopā ar savu ģimeni dzīvo kopš 12 gadu vecuma, ņemot vērā īpašo apstākli, ka šis ārzemnieks ir tādas trešās valsts pilsonis, kura ir oficiāla kandidātvalsts, lai pievienotos Eiropas Savienībai?
- 2) Vai 1989. gada 6. janvāra Īpašā likuma par šķīrējtiesu (*Cour d'arbitrage*) 26. panta 4. punkts ir atbilstošs Eiropas tiesībām un, konkrēti, Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 234. pantam?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 2. jūlijā iesniedza *Naczelny Sąd Administracyjny* (Polija) — *Minister Finansów*/MDDP *Sp. z o.o.*, *Akademia Biznesu*, *Sp. komandytowa*

(Lieta C-319/12)

(2012/C 287/38)

Tiesvedības valoda — poļu

Iesniedzējtiesa

Naczelny Sąd Administracyjny

Lietas dalībnieki pamata procesā

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: *Minister Finansów*

Atbildētāja: MDDP *Sp. z o.o.*, *Akademia Biznesu*, *Sp. komandytowa*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu⁽¹⁾ (turpmāk tekstā — “Direktīva 2006/112”) 132. panta 1. punkta i) apakšpunkts, 133. un 134. pants ir interpretējami tādējādi, ka tie liedz iekļaut atbrīvojumā no pievienotās vērtības nodokļa, kas ir paredzēts *Ustawa z dnia 11*

marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (2004. gada 11. marta likumā par preču un pakalpojumu aplikšanu ar nodokli) (Dz. U. Nr. 54, Poz. 535, ar grozījumiem) 43. panta 1. punkta 1. daļā kopā ar šī likuma 4. pielikuma 7. pozīciju redakcijā, kas bija spēkā 2010. gadā, privātu organizāciju peļņas gūšanas nolūkā sniegtus izglītības pakalpojumus?

- 2) Ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša, vai nodokļa maksātājam, ievērojot atbrīvojuma nesaderību ar Direktīvas 2006/112 noteikumiem, ir tiesības saskaņā ar šīs direktīvas 168. pantu izmantot gan atbrīvojumu no nodokļa, gan tiesības uz priekšnodokļa atskaitīšanu?

⁽¹⁾ OV L 347, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 2. jūlijā iesniedza *Centrale Raad van Beroep* (Nīderlande) — *F. van der Helder & D. Farrington/College voor zorgverzekeringen* (Cvz)

(Lieta C-321/12)

(2012/C 287/39)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Centrale Raad van Beroep

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *F. van der Helder & D. Farrington*

Atbildētāja: *College voor zorgverzekeringen* (Cvz)

Prejudiciālais jautājums

Vai ar “tiesību aktiem (kuriem) pensionārs ir bijis pakļauts visilgāk” Regulas (EEK) Nr. 1408/71⁽¹⁾ 28. panta 2. punkta b) apakšpunktā ir domāti tiesību akti par slimības un maternitātes pabalstiem, tiesību akti par vecuma pabalstiem vai visi tiesību akti par šīs regulas 4. pantā minētajām sociālā nodrošinājuma jomām, kas bija piemērojami, pamatojoties uz regulas II sadaļu?

⁽¹⁾ Padomes 1971. gada 14. jūnija Regula (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā (OV L 149, 2. lpp.).